



crivit BEACH



www.lidl-service.com



120
90
200
± 1,0 kg
Ø 62
2,5

PARAVIENTO AUTOMÁTICO
TENDA DA SPIAGGIA POP-UP

ES

PARAVIENTO AUTOMÁTICO
Instrucciones de utilización y de seguridad

IT MT

TENDA DA SPIAGGIA POP-UP
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

PT

PARA-VENTO DE PRAIA
Instruções de utilização e de segurança

GB MT

POP-UP BEACH SHELTER
Operation and Safety Notes

DE AT CH

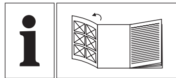
POP-UP-STRANDMUSCHEL
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 86428

ES IT PT







ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

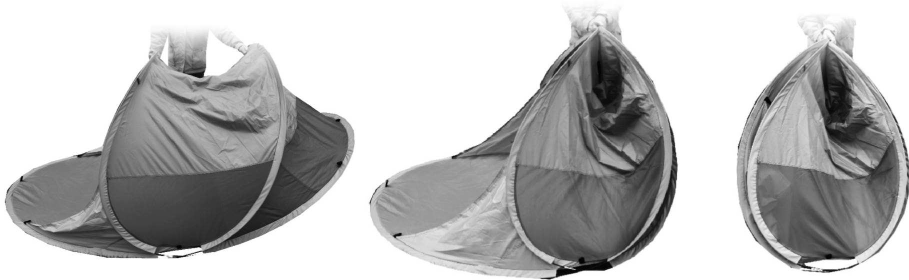
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

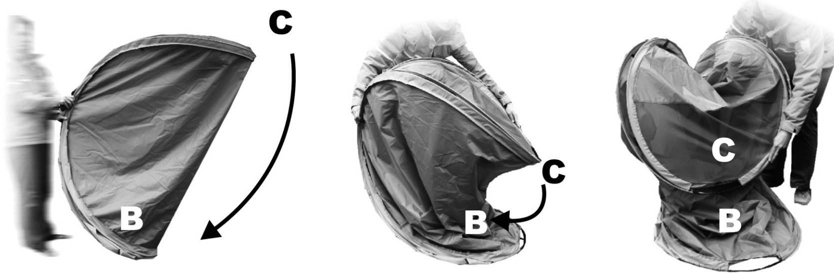




1



2

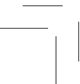


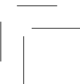
3













Paraviento automático

Introducción

¡Enhorabuena! Con su compra se ha decidido por un producto de gran calidad. Las instrucciones de uso forman parte de este producto. Contienen información importante para la utilización de este. Lea detenidamente todas las indicaciones antes de utilizar el producto. Conserve bien estas instrucciones. En caso de transferir el producto a terceros, entrégueles también todos los documentos.

Uso adecuado

Este producto está diseñado para resguardar del sol y del viento. El material de este iglú de playa no es impermeable a largo plazo. Por lo tanto, le recomendamos no utilizarlo si llueve. El producto no ha sido concebido para un uso comercial.

Contenido

1 paraviento automático
1 bolsa para almacenaje y transporte
8 piquetes
2 cuerdas de amarre
1 manual de instrucciones

Descripción de las piezas

Cuerdas de amarre (200 cm aprox.)
Piquetes (18 cm x 4 mm aprox.)

Características técnicas

Dimensiones (montado):	aprox. 200 cm (largo) x 120 cm (ancho) x 90 cm (altura)
Peso:	aprox. 1000 g
Tamaño del paquete:	aprox. 62 cm diámetro x 2,5 cm



Indicaciones de seguridad

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES ADECUADAMENTE. ADJUNTE TODOS ESTOS DOCUMENTOS EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS. NO RETIRE NINGUNA ETIQUETA, PLACA DE CARACTERÍSTICAS O LETRERO QUE ESTÉN COSIDOS.

Normas de seguridad sobre fuego y ventilación

ATENCIÓN:

- Si piensa utilizar gas o aparatos de combustión será necesario asegurar una vía de ventilación adicional.
- No coloque aparatos calientes cerca de las paredes, del techo o de las cortinas.
- Tenga siempre en cuenta las indicaciones de seguridad de estos productos.
- No permita a los niños jugar cerca de aparatos calientes.
- Mantenga las salidas despejadas.
- Asegúrese de conocer las medidas de protección contra incendios de la zona.
- Asegúrese de que las zonas de ventilación se encuentran abiertas en todo momento para evitar riesgos por asfixia.

Montaje / Antes de comenzar a utilizar el producto

No es necesario realizar el montaje, puesto que el artículo ya está montado. Solo tendrá que tensarlo con las cuerdas.

Utilización

Atención:
Por favor, asegúrese de que las varillas queden bien tensadas y que mantienen la forma predeterminada del iglú de playa. Tenga cuidado de que la tensión no le cause ningún daño.





Seleccionar lugar de montaje

- Seleccione un lugar preferentemente plano y limpio.
- Retire cualquier piedra o elementos similares para proteger el suelo del iglú de posibles daños.
- Saque el iglú de playa de su bolsa. Asegúrese de que las varillas queden bien tensadas y que mantienen la forma predeterminada del iglú de playa. Tenga cuidado de que la tensión no le cause ningún daño.

Montar el iglú de playa

- Sacuda el iglú de playa delante de usted en el aire. A ser posible no coloque la entrada de cara al viento.
- Asegúrese de introducir los piquetes en la tierra levemente inclinados, de esta forma se consigue una mayor estabilidad sin que queden excesivamente tirantes. La tela y los puntos de amarre tienen que quedar levemente tensados.

Problemas particulares / Condiciones medioambientales especiales

- Rayos UV - las telas de las tiendas de campaña sufren un desgaste ocasionado por la radiación solar continuada que provocan su decoloración hasta cierto punto. En caso de previsiones de mal tiempo (tormentas), es recomendable desmontar el iglú.

Desmontar el iglú de playa

Por favor, vea el video de información sobre cómo desmontar el iglú leyendo el código QR con un dispositivo adecuado.
Atención: por favor, asegúrese de que las varillas queden bien tensadas y que mantienen la forma predeterminada del iglú de playa. Tenga cuidado de que la tensión no le cause ningún daño.

Para desmontar el iglú siga las instrucciones descritas en las fig. 1 – 3.

- Para evitar la aparición de moho o de manchas, desmonte el iglú únicamente si está completamente limpio y seco.

Figura 1: junte todos los arcos de la izquierda y de la derecha.
Figura 2: coloque el iglú de playa de canto. Lleve el arco superior (C) hacia abajo con la mano izquierda y gírelo en la posición indicada (B) con la mano derecha.
Figura 3: coloque los arcos unos dentro de los otros y guarde el iglú de playa en su bolsa.

Embalaje

- Guarde todos los accesorios, una vez limpios, en la bolsa predispuesta para ello.
- Coloque el iglú de playa en su bolsa y cierre la cremallera con cuidado.
- Almacene el artículo en un lugar seco, fresco, bien ventilado y en el que no esté expuesto a heladas. Evite guardar y almacenar el producto si está húmedo (posible aparición de moho y de manchas).

Mantenimiento / Limpieza y reparación

Utilice un cepillo para retirar la suciedad. Si es necesario utilice también un poco de agua. En caso de suciedad incrustada utilice únicamente productos de limpieza para tiendas de campaña. ¡Nunca lo lave en la lavadora o con químicos! Los agujeros o las rasgaduras pueden pegarse con el mismo material. Las varillas no necesitan mantenimiento especial, excepto por que deben guardarse limpias y secas en la bolsa. Las varillas de este producto no pueden arreglarse en caso de rotura.





Indicaciones medioambientales y de eliminación de residuos

Para obtener información sobre las posibles formas de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su municipio o ciudad.

Garantía

Este aparato dispone de una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Este producto ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega. Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. En caso de que tenga que hacer uso de la garantía póngase en contacto con el servicio telefónico. Solo de este modo le podemos garantizar el envío gratuito del aparato.

La garantía cubre únicamente los defectos de fabricación o de material, por lo que no se hace cargo de los daños surgidos durante el transporte, en piezas sujetas a desgaste o en piezas frágiles, por ej. interruptores o baterías.
El producto sólo está destinado para el empleo privado y en ningún caso para el uso comercial.
En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza o en caso de manipulación del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.
Esta garantía no restringe sus derechos legales.
El mero hecho de hacer uso de la garantía no implica la prolongación del período de validez de la misma. Ello rige también para piezas sustituidas y reparadas. Los posibles daños y defectos detectados al comprar el producto han de notificarse de inmediato o como muy tarde dos días después de la fecha de compra. Una vez finalizado el periodo de garantía, las reparaciones dejarán de ser gratuitas.

Fabricante / Asistencia

Simex Sport GmbH
Schiefbahner Strasse 12
41748 Viersen
Alemania

service@simex-sport.de

IAN 86428





Tenda da spiaggia pop-up

Introduzione

Congratulazioni! Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'istruzione è parte integrante di questo prodotto. Contiene istruzioni importanti per l'utilizzo del prodotto. Leggere attentamente tutte le avvertenze prima dell'uso. Conservate per bene queste istruzioni. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Destinazione d'uso

Questo prodotto fornisce una protezione ideale dal vento e dal sole. Con il passare del tempo il materiale della tenda cessa di essere impermeabile all'acqua. Il prodotto non deve essere quindi utilizzato in caso di pioggia. Il prodotto non è destinato all'uso professionale.

Contenuto della confezione

1 tenda da spiaggia pop-up
1 custodia a sacco
8 picchetti
2 tiranti
1 manuale di istruzioni

Descrizione dei componenti

tirante (ca. 200 cm)
picchetti (ca. 18 cm x 4 mm)

Dati tecnici

Misure della tenda (da montata):	ca. 200 cm (L) x 120 cm (B) x 90 cm (H)
Peso:	ca. 1000 g
Misure della tenda nel sacco:	ca. 62 cm (diametro) x 2,5 cm



Avvertenze per la sicurezza

CONSERVARE PER BENE QUESTE ISTRUZIONI. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE ALLEGATA. NON RIMUOVERE ETICHETTE, TARGHETTE INDICATRICI O DI AVVERTIMENTO CUCITE SULLA TENDA.

Misure precauzionali contro gli incendi e per l'aerazione

ATTENZIONE!

- Durante l'utilizzo di gas o altre sostanze infiammabili è necessaria una maggiore aerazione.
- Non collocare oggetti surriscaldati nelle vicinanze delle pareti, del tetto o delle tende.
- Osservare sempre le avvertenza di sicurezza di questo prodotto.
- Non lasciare giocare i bambini nelle vicinanze di oggetti surriscaldati.
- Lasciare libere le uscite.
- Prendere visione delle misure locali di precauzione contro gli incendi.
- Per evitare il soffocamento assicurarsi che le uscite di aerazione siano sempre aperte.

Montaggio / Prima dell'uso

L'articolo non ha bisogno del montaggio. La tenda si presenta già montata fino alla fase di tiraggio e fissaggio dei tiranti.

Utilizzo

Attenzione:
Assicurarsi che il tirante sia sempre teso e che rispetti la forma naturale della tenda. Assicurarsi che la forza di tensione non provochi danni.





Scelta del luogo di montaggio

- Scegliere un posto il più possibile in piano e pulito.
- Per evitare che il fondo della tenda venga danneggiato, rimuovere sassi e oggetti simili.
- Sfilare la tenda dalla custodia. Assicurarsi che i tiranti siano sempre tesi e che rispettino la forma naturale della tenda. Evitare che la forza di tensione provochi danni.

Montaggio della tenda

- Lanciare la tenda in aria in direzione frontale. Se possibile posizionare l'ingresso a riparo dal vento.
- Durante il fissaggio inserire i picchetti nel terreno un po' di sbieco. In questo modo la tenda sarà ancorata in modo migliore e si eviterà comunque un'eccessiva tiratura. il tessuto e i punti di tensione non dovrebbero essere sottoposti ad un'elevata tensione.

Ulteriori problemi / Particolari condizioni ambientali

- Raggi UV - tutti i tessuti delle tende subiscono dopo una prolungata esposizione al sole un deterioramento del materiale e tendono a sbiadire. Con il sopraggiungere di condizioni atmosferiche sfavorevoli (per es. temporale) si consiglia di smontare la tenda.

Smontaggio della tenda

Prendere visione del video informativo sullo smontaggio della tenda, utilizzando il codice QR con un apposito cellulare / tablet.
Attenzione: Assicurarsi che il tirante sia sempre teso e che rispetti la forma naturale della tenda. Assicurarsi che la forza di tensione non provochi danni.

Eseguire lo smontaggio come illustrato nelle fig. 1–3.

- Per prevenire l'insorgere di muffa o di macchie di muffa, smontare la tenda solo se pulita e asciutta.

Figura 1: afferrare e riunire assieme tutti gli archi della parte destra e sinistra della tenda.
Figura 2: mettere la tenda in posizione di taglio. Con la mano sinistra prendere l'arco superiore (C) e congiungerlo all'arco (B) in basso aiutandosi con l'altra mano.
Figura 3: piegare gli anelli l'uno nell'altro e stipare la tenda nella custodia a sacco.

Imballaggio

- Inserire i componenti puliti nel sacco fornito in dotazione.
- Inserire la tenda nella custodia a sacco e chiudere la cerniera in maniera cauta.
- Tenere l'articolo in un ambiente asciutto, fresco, areato e privo di gelo. Per evitare che si formi muffa o macchie di muffa, non riporre la tenda e non conservarla in stato di umidità.

Manutenzione / Pulizia e riparazione

Rimuovere lo sporco. Se necessario pulire con acqua pulita. Per le macchie più ostinate utilizzare esclusivamente prodotti di pulizia specifici per tende. Non lavare mai in lavatrice e non pulire con prodotti chimici! Buchi o strappi possono essere riparati con lo stesso materiale della tenda. I tiranti non necessitano di particolare cura, ma devono essere tenuti nella custodia puliti e asciutti. I tiranti di questo prodotto non possono essere riparati.





Indicazioni sull'ambiente e sullo smaltimento

Informarsi presso l'amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. Il prodotto è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino di acquisto come prova di acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori.
Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.
In caso di utilizzo scorretto e inappropriato, di esercizio della forza e in caso di interventi sul prodotto non eseguiti da personale autorizzato dei nostri partner responsabili per l'assistenza, decade il diritto alla garanzia. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.
Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Produttore / Assistenza

Simex Sport GmbH
Schiefbahner Strasse 12
41748 Viersen
Germania

service@simex-sport.de

IAN 86428





Para-vento de praia

Introdução

Muitos parabéns! Com esta sua compra optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a utilização. Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização. Conserve cuidadosamente este manual de instruções. Se entregar o aparelho a terceiros, entregue também toda a documentação.

Utilização adequada

Este produto destina-se à protecção contra o vento e o sol. O material da tenda de praia não é impermeável a longo prazo. Por isso, não a deverá utilizar quando chove. O produto não é indicado para uma utilização comercial.

Volume de fornecimento

1 Para-vento de praia
1 Saco de transporte e arrumação
8 Estacas
2 Redutores de tensão
1 Manual de instruções

Descrição das peças

Redutor de tensão (ca. 200 cm)
Estaca (ca. 18 cm x 4 mm)

Dados técnicos

Dimensões (montado):	ca. 200 cm (C) x 120 cm (L) x 90 cm (A)
Peso:	aprox. 1000 g
Medidas da embalagem:	ca. 62 cm Diâmetro x 2,5 cm



Indicações de segurança

CONSERVE CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES. SE ENTREGAR O PRODUTO A TERCEIROS, ENTREGUE TAMBÉM OS RESPETIVOS DOCUMENTOS. NÃO RETIRE NENHUMA ETIQUETA COSIDA, PLACA DE CARATERÍSTICAS OU DE INDICAÇÕES.

Medidas de segurança contra fogo e desgasificação

PRUDÊNCIA:

- Ao utilizar gás ou outros aparelhos de combustão é necessária ventilação adicional.
- Não colocar aparelhos quentes nas proximidades das paredes, do teto ou das cortinas.
- Respeitar sempre as indicações de segurança destes aparelhos.
- Não permitir nunca às crianças brincar nas proximidades de aparelhos quentes.
- Manter as saídas desimpedidas.
- Assegure-se de que conhece as disposições contra fogo no terreno.
- Assegure-se de que as aberturas para saída de ar estão abertas, para evitar o perigo de asfixia.

Montagem / Antes da utilização

Não é necessária montagem, o artigo está montado excepto os redutores de tensão.

Utilização

Atenção:
Por favor verifique que o sistema de hastes se encontra sob tensão e que salta sempre diretamente para a forma natural da tenda de praia. Atente que a força de tensão não lhe cause nenhum dano.





Escolher local de colocação e montagem

- Escolha um local de colocação o mais plano e limpo possível.
- Remova pedras e objetos similares, para evitar danos no piso da tenda.
- Retire a tenda de praia do saco. Por favor verifique que o sistema de hastes se encontra sob tensão e que salta sempre diretamente para a forma natural da tenda de praia. Atente que a força de tensão não lhe cause nenhum dano.

Montar a tenda de praia

- Atire a tenda de praia da sua direção para o ar. A entrada deve posicionar-se o mais possível numa área sem vento.
- Durante a fixação, atente que deve cravar as estacas obliquamente na terra, para que se consiga uma maior solidez, mas sem provocar qualquer tensão. O tecido e os pontos de tensão só devem estar levemente sob tensão.

Problemas específicos / Condições ambientais especiais

- Raios UV – todos os tecidos da tenda se degradam no caso de uma intensa radiação solar continuada, levando a uma descoloração do material até um determinado grau. Caso hajam alertas de mau tempo (temporal), recomenda-se a desmontagem da tenda de praia.

Desmontar a tenda de praia

Por favor veja o vídeo informativo da desmontagem da tenda, usando o Código QR com um aparelho para o efeito.
Atenção: Por favor verifique que o sistema de hastes se encontra sob tensão e que salta sempre diretamente para a forma natural da tenda de praia. Atente que a força de tensão não lhe cause nenhum dano.

Para a desmontagem siga por favor as descrições das ilustrações 1–3.

- Para prevenir formação de bolor e / ou manchas no tecido, deverá desmontar a tenda apenas quando esta estiver limpa e seca.

Ilustração 1: Junte todos os arcos esquerdos e direitos.
Ilustração 2: Coloque a tenda de praia de canto. Guie o arco superior (C) para baixo com a mão esquerda e crave-o na direção (B) usando a sua mão direita.
Ilustração 3: Empurre os anéis um no outro e arrume a tenda de praia no saco de transporte e arrumação.

Embalagem

- Embale as peças acessórias limpas no saco de arrumação fornecido juntamente.
- Coloque a tenda de praia no saco de transporte e arrumação e feche o fecho de correr cuidadosamente.
- Guarde o artigo num local seco, fresco, sem formação de geadas e bem arejado. Evite embalar e armazenar num estado húmido, (formação de bolor, nódoas no tecido).

Manutenção / MLimpeza e reparação

Escovar sujidades. Limpar eventualmente com água límpida. Caso haja nódoas persistentes usar apenas produtos de limpeza específicos para tendas. Por favor nunca lavar numa máquina de lavar, nem colocar numa lavandaria! Furos ou fissuras podem também ser tapadas com o mesmo material. O sistema de hastes não requer qualquer cuidado especial, excepto que deverá ser mantido limpo e seco no saco de arrumação. O sistema de hastes não pode ser reparado neste produto.





Indicações ambientais e de eliminação

Pode obter informações relativas à eliminação do produto usado através dos responsáveis legais pela reciclagem.

Garantia

O aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. O produto foi cuidadosamente fabricado e meticulosamente testado antes da sua distribuição. Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Em caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico, não incluindo danos provocados pelo transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores ou baterias.
O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial.
Em caso de utilização incorrecta ou indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica, perderá o direito à garantia.
Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.
O período de garantia não é prolongado em caso de reivindicação. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas. Danos e falhas eventualmente já existentes na altura da compra devem ser comunicados imediatamente após o desempacotamento, o mais tardar, no entanto, dois dias após a data de aquisição. As reparações realizadas após o final do período de garantia comportam custos.

Fabricante / Serviço

Simex Sport GmbH
Schiefbahner Strasse 12
41748 Viersen
Alemanha

service@simex-sport.de

IAN 86428





Pop-Up Beach Shelter

Introduction

Congratulations! You have purchased a high-quality product. The instructions for use are to be considered as part of this product. They contain important instructions for use. Please read all the information carefully before use. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is intended for use as protection against the wind and sun. The material of the beach tent is not permanently waterproof. Therefore, it should not be used in rain. The product is not intended for commercial use.

Scope of delivery

1 Pop-Up Beach Shelter
1 Carry and storage bag
8 Tent pegs
2 Guy ropes
1 Set of instructions for use

Parts description

Guy rope (approx. 200 cm)
Tent pegs (approx. 18 cm x 4 mm)

Technical Data

Measurements (assembled):	approx. 200 cm (L) x 120 cm (W) x 90 cm (H)
Weight:	approx. 1000 g
Packed size:	approx. 62 cm diameter x 2.5 cm



Safety notes

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS. DO NOT REMOVE ANY SEWN-IN LABELS.

Safety precautions for fire and ventilation

CAUTION:

- Additional ventilation is required when using gas or other burners.
- Do not place a hot appliance near to the walls, ceiling or curtains.
- Always observe the safety notices for this product.
- Never allow children to play in the vicinity of hot appliances.
- Keep the exits clear.
- Ensure you know the fire precautions of the site.
- Ensure that the ventilation openings are always open, in order to prevent suffocation.

Assembly / Before use

Assembly is not necessary because the article is pre-assembled, with the exception of the guy ropes.

Use

Warning:
Please ensure that the poles are under tension and that the beach tent always springs into its natural shape. Ensure that the tensioning force does not cause you injury.

Selecting a set-up location

- Preferentially choose a flat clean set-up area.
- Remove stones and similar objects, to prevent damage to the floor.





- Take the beach tent out of the bag. Ensure that the poles are under tension and that the tent springs into its natural shape. Ensure that the tensioning force does not cause you injury.

Assembling the beach tent

- Throw the beach tent away from you into the air. The entrance should not face into the wind if possible.
- When securing, in order to achieve better steadiness, ensure that the tent pegs are inserted into the ground at an angle but without tension. The material and the anchor points should only be under light tension.

Special problems / Particular environmental conditions

- UV rays – all the tent materials suffer material fatigue under strong sunlight and bleach to a certain extent. During bad weather conditions (storm), it is recommended that the beach tent is dismantled.

Dismantling the beach tent

Please watch the tent dismantling information video, by using the QR-code with a suitable appliance. **Attention:** Please ensure that the poles are under tension and that the beach tent always springs into its natural shape. Ensure that the tensioning force does not cause you injury.

For dismantling, please follow the descriptions given with Figures 1–3.

- To prevent the formation of mould or mildew stains, always dismantle the beach tent in a clean and dry condition.

Figure 1: Hold all the left and right arches together.

Figure 2: Stand the beach tent upright. Push the upper arch (C) downwards with the left hand and fold it in towards the centre (B) using your left hand. **Figure 3:** Push the rings into each other and pack the beach tent into the carry and storage bag.

Packing

- Pack the cleaned accessories into the storage bag supplied.
- Lie the beach tent in the carry and storage bag and carefully close the zipper.
- Keep the article in a cool, dry and well-ventilated place away from frost. Avoid packaging and storage in a damp condition, (formation of mould, mildew).

Maintenance / Cleaning and repair

Brush off dirt. Use clean water if necessary. For stubborn stains, only use commercially available tent care products. Please never wash in a washing machine or dry-clean! Holes or tears can also be glued using the same material. The poles do not require specific maintenance, other than being stored dry and clean in the storage bag. The poles of this product cannot be repaired.

Environmental instructions and disposal information

Contact your local authorities for information on how to dispose of the product at the end of product life.

Warranty

This tool has a warranty of 3 years from the date of purchase. The product has been manufactured with care and thoroughly inspected before delivery. Please keep your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact our service





department by telephone. This will ensure you will be able to return your produce postage-free.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not transport damage, wearing items or damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.
This product is intended for private, non-commercial use only.
Any incorrect or improper use of the device, use of force and changes not performed by our authorized service branch will void the warranty. This warranty does not limit your legal rights.
The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the device, but no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiration of warranty are subject to a fee.

Manufacturer / Service

Simex Sport GmbH
Schiefbahner Strasse 12
41748 Viersen
Germany

service@simex-sport.de

IAN 86428





Pop-Up-Strandmuschel

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Instruktionen für die Benutzung. Lesen Sie vor der Benutzung alle Hinweise sorgfältig. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkt an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Wind- und Sonnenschutz vorgesehen. Das Material der Strandmuschel ist auf Dauer nicht wasserdicht. Sie sollte daher nicht im Regen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang

1 Pop-Up-Strandmuschel
1 Trage- und Aufbewahrungstasche
8 Erdnägel
2 Abspannleinen
1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

Abspannleine (ca. 200 cm)
Erdnägel (ca. 18 cm x 4 mm)

Technische Daten

Abmessung (aufgebaut):	ca. 200 cm (L) x 120 cm (B) x 90 cm (H)
Gewicht:	ca. 1000 g
Packmass:	ca. 62 cm Durchmesser x 2,5 cm



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS. ENTFERNEN SIE KEINE EINGENÄHTEN ETIKETTEN, TYPEN- ODER HINWEISSCHILDER.

Vorsichtsmaßregeln zu Feuer und Lüftung

VORSICHT:
- Bei Verwendung von Gas oder anderen Verbrennungsgeräten ist zusätzliche Lüftung notwendig.
- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitshinweise für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Ausgänge frei halten.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände kennen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen zu jeder Zeit geöffnet sind, um Ersticken zu verhindern.

Montage / Vor dem Gebrauch

Eine Montage ist nicht erforderlich, der Artikel ist bis auf die Abspannleinen montiert.

Gebrauch

Achtung:
Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form der Strandmuschel springt. Beachten Sie, dass die Spannkraft Ihnen keinen Schaden zufügt.





Aufstell- und Aufbauort auswählen

- Wählen Sie eine möglichst ebene, saubere Aufbaustelle.
- Entfernen Sie Steine und ähnliche Objekte, um Beschädigungen des Bodens zu verhindern.
- Entnehmen Sie die Strandmuschel aus der Tasche. Beachten Sie, dass die Gestänge unter Spannung stehen und in die natürliche Form der Strandmuschel springen. Vermeiden Sie, dass die Spannkraft Ihnen Schaden zufügt.

Strandmuschel aufbauen

- Werfen Sie die Strandmuschel von sich in die Luft. Der Eingang sollte möglichst nicht im Wind stehen.
- Achten Sie beim Fixieren darauf, dass Sie die Erdnägel etwas schräg in die Erde stecken damit eine hohe Festigkeit erreicht wird, jedoch keine Verspannung auftritt. Der Stoff und die Abspannpunkte sollten nur leicht unter Spannung stehen.

Sonderprobleme / Besondere Umweltbedingungen

- UV Strahlen – alle Zeltstoffe erleiden bei fortgesetzter stärkerer Sonnenbestrahlung eine Materialermüdung und bleichen bis zu einem gewissen Grad aus. Bei Unwetterwarnungen (Sturm) ist ein Abbau der Strandmuschel zu empfehlen.

Strandmuschel abbauen

Bitte sehen Sie sich das Informationsvideo zum Zeltabbau an, indem Sie den QR-Code mit einem geeigneten Gerät verwenden.
Achtung: Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form der Strandmuschel springt. Beachten Sie, dass die Spannkraft Ihnen keinen Schaden zufügt.

Folgen Sie für den Abbau bitte den Beschreibungen der Abbildungen 1–3.

- Um einer Schimmelbildung bez. Stockflecken vorzubeugen sollten Sie die Strandmuschel nur in einem sauberen und trockenen Zustand abbauen.

Abbildung 1: Fassen Sie alle linken und rechten Bögen zusammen.
Abbildung 2: Stellen Sie die Strandmuschel hochkant. Führen Sie den oberen Bogen (C) mit der linken Hand nach unten und schlagen Sie diesen in Richtung (B) mittels Ihrer rechten Hand ein.
Abbildung 3: Schieben Sie die Ringe ineinander und verstauen Sie die Strandmuschel in der Trage- und Aufbewahrungstasche.

Verpackung

- Verpacken Sie die gereinigten Zubehörteile in die mitgelieferte Packtasche.
- Legen Sie die Strandmuschel in die Trage- und Aufbewahrungstasche und schließen Sie den Reißverschluss behutsam.
- Bewahren Sie den Artikel an einem trockenen, kühlen, frostfreien und gut belüfteten Ort auf. Vermeiden Sie das Verpacken und Lagern im feuchten Zustand, (Schimmelbildung, Stockflecken).

Wartung / Reinigung und Reparatur

Verschmutzungen abbürsten. Evt. mit klarem Wasser nachbehandeln. Bei hartnäckigen Flecken nur handelsübliche Pflegemittel für Zelte verwenden. Bitte nie in der Waschmaschine waschen oder chemisch reinigen lassen! Löcher oder Risse können ebenfalls mit gleichem Material geklebt werden. Das Gestänge bedarf keiner besonderen Pflege, außer das es sauber und trocken im Packsack aufbewahrt werden sollte. Die Gestänge können bei diesem Produkt nicht repariert werden.





Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Produkt wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Hersteller / Service

Simex Sport GmbH
Schiefbahner Strasse 12
41748 Viersen
Deutschland

service@simex-sport.de

IAN 86428





Simex Sport GmbH
Schiefbahner Strasse 12
41748 Viersen
Deutschland

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni
Estado das informações · Last Information Update · Stand der
Informationen: 01 / 2013 · Ident.-No.: 86428012013-5

IAN 86428

5